# The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 43 — No. 33 | Friday, April 27, 1979 | TORONTO, ONTARIO

## Cine-Fi's Sekiguchi receives Academy award

LOS ANGELES. — Cine-Fi International's Kiichi Sekiguchi received a technical achievement award from the Academy of Motion Picture Arts and Sciences for development of the CineFi auto radio sound system for drive-in theaters.

Sekiguchi was invited to attend the 51st Academy Awards presentation by Howard N. Koch, Academy president.

Cine-Fi is a new, revolutionary drive-in theatre sound system introduced some months ago in Los Angeles and now in use in theatres in the United States. It is soon to be introduced internationally in Canada, Australia and South Africa.

The Cine-Fi concept utilizes the drive-in customer's AM car radio instead of the traditional out-moded, noisy, squeaky speakers.

Theatre goers who attend the drive-in without a car radio are furnished with a unique, portable AM radio.

Two channels are capable of switching instantly to English or Spanish language.

Patrons of drive-in theatres equipped with Cine-Fi simply clip a wire to their car antennae or attach a suction cup to the sealed-in window antennae for quality sound in the language of their choice.

The sound system already has received widespread endorsement from the public and theatre-owners alike, according to industry sources.

The process was developed in Japan. It is being marketed in the United States by Cine-Fi International, a Los Angeles-based corporation.

### Presented by Governor-General. . .

## T.Umezuki, Member of the Order of Canada

By ROY ITO

Mr. T. Umezuki, Publisher of The New Canadian, was awarded the Member of the Order of Canada by Governor-General Edward Schreyer on April 25th, 1979 at Rideau Hall. For this honor, Mr. Umezuki's name was nominated for submission by the National Japanese Canadian Centennial Society in commemoration of the J.C. Centennial, and as a special tribute to the Issei pioneer citizens.

* * *

Mr. T. Umezuki was born on October 10, 1897, in Sudamura, a small village on the island of Kyushu, in Japan. This makes him eighty years old this year.

Almost sixty years of his life has been spent in Canada, and for most of that time Mr. Umezuki has typified for our community, a truly Canadian spirit. He has gained the respect of, and provided leadership for three generations of Japanese Canadians.

"I will be 80 years old on October 10. But I feel young and can't believe I will be 80 years old. I understand that there is a theory that your health is affected 50% by your mental attitude. My theory is 60% by mental attitude and 40 per cent by physical condition. I am trying to feel young and don't like to be called "ojii-san" (grandfather, or term of respect for an older man) by a Nisei person of Roy Ito's age (the interviewer, in 50's). I want to be called "T.U." instead."

He was the oldest of seven children. His father was a farmer. With so many brothers and sisters, T.U. ended his education at 15 years of age after eight years of schooling to help the family, even though his teachers recommended he go on with his studies. He was a clerk in the municipal office in his village for four years.

T.U. remembers himself as "a cheeky boy who was not afraid of anyone."

He came to Canada in January, 1918. A distant relative sponsored his trip to Canada. In those days a Japanese, and only 150 of them a year, could enter Canada as a farm labourer or as a house servant. T. U. came as one of the latter, to work for Mr. Yamazaki of The Continental Times. The only others who were welcome were wives called over from Japan.

*"My ambition, my dream was to climb up the Rockies step by step and eventually look below on the vast snow-covered prairies, and see all of Canada. That's what I had in mind in those days."*

T.U. landed at Victoria B.C. and soon found himself in Vancouver working for Tairiku (The Continental Times, a daily newspaper printed in Japanese) picking Japanese character type. At Tairiku he made friends with the new editor, Mr. Etsu Suzuki, a very progressive thinker, who soon became a strong influence in T.U.'s life.

Working conditions were very bad. He quit this job after a year and a half and after a brief and unsuccessful excursion as a Skeena River fisherman, he left for the Fraser Valley to take up farming with a friend. He learned how to clear the land, plant and harvest strawberries.

T.U. considers his life in the country as the happiest time of his life. He did self-study in entomology and other subjects he became interested in. He studied English for three years, trying to realize Mr. Suzuki's dream of farming and studying as a good way of life.

On July 1, 1920 with a group of like-minded people, T.U. helped to organize the Japanese Labour Union. The first meeting held at the Japanese Language School on Alexander Street attracted shopkeepers, farmers, fishermen, mill-workers and labourers. The basic idea for organizing a union for Japanese labourers was to raise their working standards to the level of those of white workers, and to get people together to fight against the anti-Asian movement. At that time in B.C. Japanese workers generally worked harder and longer than their white counterparts but were always paid less, and found themselves pitted against the Trade Unions as strikebreakers and cheap labour. T.U. felt that this was one of the major reasons for the prevalent anti-Japanese feeling.

It was decided to print a weekly newspaper, Rodo Shuho (The Worker's Weekly) for Union members.

CONT. ON P. 4

## Commission will select new era-name for Japan when Hirohito reign ends

TOKYO. — The Prime Minister's Office has drafted a standard operational procedure to select new era names in the event the Emperor's reign ends, the Japan Times reported.

According to the procedure which the office described as being its "basic view," preparations for selection would start if the Emperor became seriously ill.

The selection should be made promptly but with prudence "taking into full consideration the prevailing national sentiments," it said.

A number of learned men will be commissioned for the selection process and will be asked to submit a few candidate names. Each should consist of two Chinese characters, one official said.

The prime minister will then choose one from among the proposed names, according to the formula.

This basic policy of "gengo" (era name) selection will be explained to the Diet shortly in connection with the government-proposed gengo legislative bill.

The controversial bill was presented, to the Diet in early February in order to give legal endorsement to the "era name" system, which was reduced to a mere social custom after World War II.

The centuries-old system, according to which this year is the 54th year of Showa, lost its legal ground in 1947 when the Imperial Household Law was revised.

Both the Japan Socialist Party and the Japan Communist Party are opposed to the new legislation.

Komeito approves of the system on conditions that a new period designation take effect on Jan. 1 of the year that follows the start of the new Emperor's reign and that the selection process should be open to the public.

It has proposed that the Diet inaugurate a committee to discuss and decide on new era names. Democratic Socialists take a position similar to that of Komeito.

Those moves by the opposition parties portend rough sailing ahead for the legislation on which Diet debates will enter a crucial stage soon.

The government explained the bill at the plenary session of the House of Representatives in mid-March, according to one report, and the proposal was sent immediately to a cabinet committee.

According to the basic view of the Prime Minister's Office, it will be in charge of clerical matters related to the system.

Cont. on Page 2

## Era change. . .

Cont. from Page 1

It rules as unadvisable a proposal to let a council or a Diet committee select a new name, chiefly because new designations must be made promptly.

The Office says the plan should take effect after a Cabinet ordinance is promulgated for the new name and when the official gazette reporting the ordinance reaches the newstands.

Although the name should be changed soon after the demise of the Emperor, the timing will be decided by the Cabinet, the office said.

Some insist on establishing a time period between the day the reign of the Emperor ends and the day the new era name begins to avoid the confusion.

INSURANCE
Gertrude Urabe
272 LAWRENCE AVE. W.
SUITE 103,
TORONTO, ONT. M5M 4M1
PHONE 789-8422
Home 449-9293

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333
KEN MURATA
Home 291-0952

FURUYA 460 Dundas St. W. Toronto 2B, Ont.

TRAVEL SERVICE 363-0655

* Group Departures to Japan by Japan Air Lines & CP Air.

* Escorted Group to Hawaii — July '79. Call us for details.

* Tired of the Cold Weather? Call us today for reservation to the Sun.

* For travel anywhere in the world.

Contact: 363-0655.

## TORONTO JAPANESE LANGUAGE SCHOOL IJIKAI

### Benefit Draw, April 14, 1979

1st Prize (Trip for 2 on Japan Air Lines)
Ticket No. 2446 — Kay Fujiwara, Scarborough, Ont.
Seller: Kay Fujiwara
2nd Prize (Trip for 2 to Las Vegas)
Ticket No. 6987 — T. Kaerys, Toronto, Ont.
Seller: Gary Imai
3rd Prize (Week-end for 2 at Prnce Hotel)
Ticket No. 0890, M. Chewawsky, Thornhill, Ont.
Seller: Henry Tsugawa
4th Prize (Ricoh 35ZF, Camera with Case)
Ticket No. 3318, A. Irie, Toronto, Ont.
Seller: Michi Kobayashi
Consolations
G.K. Mori, Downsview, Ont. No. 15168
Seller: K. Okihiro
S. K. Hori, Toronto, Ont. No. 9223,
Seller: Dundas Union Store
Jean Hoakam, Toronto, Ont. No. 9350
Seller: N. Turner
H. A. Franklin, Toronto, Ont. No. 8644,
Seller: Chery Nakagawa
D. Nishijima, Toronto, Ont. No. 4390
Seller: Art Okeda
S. Tateishi, Toronto, Ont. No. 11227
Seller: D. Washimoto
T. Koshida, Toronto, Ont. No. 3872
Seller: S. Koshida
Tom Mototsune, Toronto, Ont. No. 8234
Seller: Sadamu Sato
Art Odamura, Mississauga, Ont. No. 4581
Seller: M. Shinde
H. Miwa, Scarboro, Ont. No. 19017
Seller: Daisy Asada

# Adopted & abandoned, again

By BILL HOSOKAWA

Some readers of this this column with long memories may recall one published in this space last year. It was titled, only half accurately, "Adopted & Abandoned."

It was about a Japanese girl who came into my office seeking help in finding her birth certificate, which she said she needed to apply for a driver's license. Something about her prompted me to ask some questions, and she told a pathetic story.

She had been born in Japan, possibly Tokyo, she said, and had been placed in an orphanage at a very young age. An American serviceman and his wife adopted the child and brought her to the United States. After some years the couple was divorced. The girl stayed with her foster father who remarried, but she didn't get along with him or his new wife. At age 19 the girl left home. Now she was 23, had lost contact with her family, had no papers or identification aside from the U.S. Immigration and Naturalization Service "green card," and didn't know where to turn. She thought her adopted father had some papers relating to her status, but where to find him?

The girl told me she had worked briefly in a massage parlor but quit when she discovered what the boss wanted her to do. She was employed currently as a sort of housekeeper. She looked Japanese but spoke only English. She wanted to apply for American citizenship but in the absense of proper papers, didn't know how to go about it.

After the column was published, a number of readers, one from as far away as Hawaii, responded. Several suggested that inasmuch as the girl had her green card, all she needed to do was go to the Immigration and Naturalization Service and ask for the information that was provided when she was registered.

Good advice. However, I had made some inquiries of my own based on what little detail she had provided, and purely by chance located her stepfather. He was living in Denver but had moved and his telephone number hadn't been listed. I called the girl and put her in touch with him.

Happy ending to the story? Not quite.

A few weeks ago the stepfather telephoned me. "I have bad news," he said. "My daughter is dead."

He told me he and the girl had reestablished contact. She lived in an apart-

CONT. ON PAGE 3

The New Canadian
Established in 1939
Second Class mail No. 00364
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation

Published on Tuesdays and Fridays

T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor

SUBSCRIPTION
$10.00 for Six Months
$17.00 for one year.

479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005

## CLASSIFIED

### Help Wanted

EXPERIENCED typist-clerk for invoicing and assorted duties. Apply in person, Clairmont Plastics, phone 366-8676, Terry Nakamura (Toronto).

### Business For Sale

COFFEE shop (store) for sale. Reason: owner's illness. Queen and Spadina. Call day 363-7676, after 7 p.m. 469-4706.

JUNN KASHINO
AND ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS
523 THE QUEENSWAY
TORONTO, ONT. M8Y 1J7
PHONE 255-7341

JNT Auto Service
42 PARLIAMENT ST.
AT FRONT ST.
TORONTO, ONT. M5A 2Y4
Tel. 362-5094 - 362-0218
OPERATED BY
NAMIKI & TANOUYE

OSCAR'S
TENNIS
ATHLETIC SHOES
1201 Bloor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

Alcan Building Products
Authorized Dealer
"MISTER ALUMINUM"
INSTALLATIONS
Metro Toronto License B1971
Member of Better Business Bureau
* EAVESTROUGH, Continuous lengths
* SOFFIT & FASCIA, for roof overhang
* SIDING * SHUTTERS
* STORM DOORS & WINDOWS
755-6505
Proprietor: Masao Aida

Low Low Prices
On
New Color TV's
Stereo's, Microwave Ovens, Video Cassette Recorders, and TV Converters
Admiral, Lloyds, Panasonic, Quasar, Toshiba, Zenith,
SHIG'S T.V. Sales & Service
Member MTTSA
Fast T.V. Service
741-4236
2625 Islington Ave.
(At Albion)
Shig Aoki Prop.

Nikko sukiyaki
japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
SEVEN DAYS A WEEK
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

JACK HEMMY
PHONE
362-5311

# Dates & Doings

## J.C. Cent. Bazaar on Saturday, May 12

TORONTO. — The Annual J.C. Cultural Centre Bazaar will be held on Saturday, May 12th from 1 to 6 p.m.

Japanese food and gift items, delicious home-baked goods, White Elephant, hand-crafted items, boutique corner and most importantly, plenty of congeniality.

Special feature: Delicious Japanese meals will be served continuously and for those interested, Japanese sake and beer will be available.

Annual Trip To Japan Raffle winners will be drawn.

No admission charge — J.C.C.C.

• • • •

## Toronto Sogetsu Flower Show May 27

TORONTO. — The Toronto Sogetsu Society will present its third annual flower show on Sunday, May 27, at the Japanese Canadian Cultural Centre, 123 Wynford Dr., Don Mills. The show will be held from 1:00 p.m. to 6:00 p.m.

Ikebana arrangements made by members of the group will be on display, and demonstrations will be given by teachers and students. There will be a tea room, door prizes, and Ikebana containers on sale.

Everyone is welcome. Admission $1.50. Children under 12 free. — T.S.S.

• • • •

## Alta. Momiji Dancers slated May 6th for first presentation at Yates Centre

By LOUISE NISHIYAMA

RAYMOND, Alta. — The Momiji Dancers Society, recently formed and registered in the Province of Alberta, will hold its first presentation on May 6th at the Yates Memorial Centre. This group's primary aim is to try to preserve and promote our cultural heritage through odori amongst our fellow Canadians and amongst our younger generation.

At the present time we have 31 members ranging from fourteen years of age to Grandmothers in their fifties. Our instructor, Mrs. Chiyoko Hirano of Vancouver, B.C., has been out on several occasions during weekend Workshops to teach us new odoris, which we have practised on a weekly basis on our own. It has been barely a year since we have formed this group, which consists of members from a wide area covering Southern Alberta (Lethbridge, Taber, Vauxhall and Raymond), and we are now preparing for our first presentation on May 6, 1979 at the Yates Memorial Centre.

For further information the executives of this Society are: Mrs. Lily Oishi, Chairman and Co-ordinator — Lethbridge, Alta. Mrs. Jack Nishiyama (Chieko), Secretary — Raymond, Alta., Mrs. Shig Urano (Vi), Treasurer — Lethbridge, Alta.

BEST RESULTS FROM THE J.C. COMMUNITY
USE THE NEW CANADIAN ADS FOR

## Hosokawa

Cont. From Page 2

ment, but less than a month earlier they had coffee together. She told him, he said, that some man was harassing her. The stepfather said he told her to notify the police, or get in touch with him if she had trouble. She seemed to be in good spirits when they parted. That, he said, was the last time he saw his adopted daughter.

Then one day the police called. They said the girl had been found hanged in the basement of her apartment. They called it a suicide.

I asked the father to let me make a copy of the death certificate so the proper Japanese authorities could be notified. He said he would bring it in, but so far he hasn't.

An experience like this provokes some soul-searching. What unbearable misery had caused this young woman to take her life? When she came for help, I had located her family for her. Should I have done more? Could anyone have done more to help her? I don't know.

But she leaves a haunting question. Are there others like her — Japanese youngsters adopted by people who for many reasons have become alienated from children, divorced Japanese war brides cast out on their own and unwilling or unable to go home, people with problems too complex to cope with and searching for help?

And if there are, and there must be many, what can we do to help them?

Healthy Body & Mind
Through the Martial Arts

# Personal Notes Across Canada

## Obituaries

### SUMI

TORONTO. — Mrs. Kuma Sumi, beloved wife of the late Kikumutsu Sumi, passed away at Queen Elizabeth Hospital on April 11, 1979.

Dear mother of Tomi (Mrs. Y. Sumi), Choichi, Ko, Annie (Mrs. T. Endo), James, and Kay (Mrs. K. Nagata), sadly missed by her 22 grandchildren and 37 great-grandchildren.

Earl Elliott Funeral Home. Service at St. Alban's Anglican Church (St. Andrew's Japanese Congregation). Highland Memory Gardens.

### ARIKADO

TORONTO. — Mrs. Marjorie S. Arikado (Musella) passed away at St. Margaret Hospital on April 10th, 1979. Wife of Donald F. Musella daughter of Connie Arikado and the late Henry Arikado, sister of Carol (Mrs. K. Kato) and Fred Arikado.

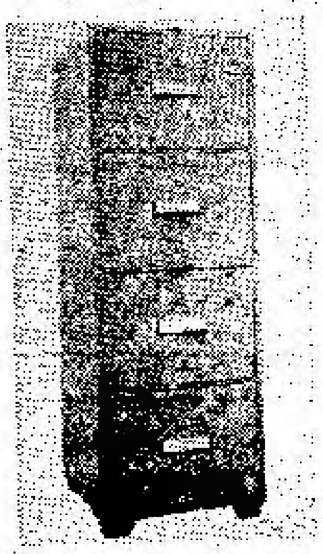
Earle Elliott Funeral Home. Complete service in chapel. Cremation.

Buy and Sell Your Home Through
TOM OMURA
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-5184

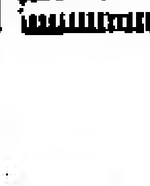
John Evelyn Golf Centre
Golf equipment, shoes small-wide sizes, and play golf 7 days a week after p.m. every day.
Box 365, Markham
640-1233
(10th Line 2½ E. on 7 turn left 3½ north on 10th Line)

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1828 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
364-7692
ONE HOUR FREE PARKING FOR OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY PARKING LOT (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

Itoki

Gold Seal Fireproof Safes — Burglar Proof Safes
Class U.L. Standard TRTL - 60 — For Business Or Home — various Models & Sizes — Fireproof Filing Cabinet
IMMEDIATE DELIVERY
625-3890

NICAN TRADING CO. LTD.
3225 Lenworth Drive, Mississauga, Ont.
(416) 625-3890
1010 Mainland Street, Vancouver, B.C.
(604) 688-9857

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD
672 No. 3 Rd., Richmond, B.C. Phone 273-5696
1157 Melville St., Vancouver, B.C. Phone 681-7251
Weekly Group To Japan By Japan Air Lines and C.P. AIR is now available
For More Information Concerning All Your Travel Needs, Please Contact us as Soon As Possible.
We Will Be Happy To Serve You.
Please contact us.
For information concerning all your Travel needs.

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

## T. Umezuki. . . Cont. from Page 1

The papers policy was to help Japanese re-orient their thinking about life in Canada, to work towards stopping the anti-Japanese movement. T.U. worked for a while on the new paper. Union Membership gradually increased, but because the Union and the newspaper advocated new ideas, there were some people who were opposed.

"The Worker's Weekly was used to educate the Japanese people. Our Union was not like a trade union. It was more of a union to educate people. The main reason for organizing the Union was to stop the anti-Japanese anti-oriental movement. The existing labour unions would not admit Japanese. They feared their 100-year movement threatened by oriental workers who worked at cheaper wages and broke strikes."

The Worker's Weekly was the first to print an English section of one column. T.U. helped with the organization of some of the young Canadian-born Nisei labourers. Some of these young people later became active in the Japanese Canadian League.

Eventually Japanese were permitted to join some trade unions, and the membership of the Japanese Labour Union increased until it became necessary to change the weekly paper to a daily one. More staff was needed. T.U. came back from the farm to Vancouver to join Minshu (The Daily People). The paper already had a printing shop on Powell Street near the Japanese United Church. The capital to purchase the printing machine and publish the paper came as donations from the members of the Union.

There were already two Japanese daily newspapers in Vancouver, Tariku Nippo and Canada Shimbun. The Daily People became the third daily paper. Since about 90 per cent of the Japanese in Canada were living in Vancouver and nearby points, most of the papers were hand delivered. The circulation was about 1,000 to 1,200. The Japanese Labour Union had branches in various centres in B.C. and with their support, the paper managed to keep publishing.

"The paper was always pressed for money. For instance, I used to get $2. or $3. at a time from the treasurer whenever I needed it. No definite amount was set aside for my wages. At one time I asked him for money for my supper. He said he didn't have any money that day. So I drank water and spent the night hungry."

There were some successes. In 1927 Japanese Canadians were allowed to join the Trade and Labour Congress of Canada. Locally they joined the Labour Council of Vancouver and New Westminister. At their monthly meetings the Japanese Canadian Camp and Mill Worker's Union sent two or three delegates, one of whom was T.U. Even with his broken English he made reports and took part in discussions.

T.U. became friendly with members in the C.C.F. party and attended their meetings. Once in Burnaby he made a speech in English at a C.C.F. Meeting.

One of the Union's main policies was to secure the franchise. They sought the help of the Labour Congress and the C.C.F. party, and invited them to their meetings. The Daily People and Union organizers worked hard to prepare their members to become better Canadians by teaching about Canada and the Canadian way of life. In 1936 when the Japanese Canadian Citizens' League sent delegates to Ottawa to appear before the Franchise Revision Committee, The Daily People supported their efforts.

As well as writing and editing for the Daily People, T.U. was at various times the secretary and treasurer of the Japanese Labour Union.

The Daily People, despite financial difficulties, published until December 7, 1941, when its operations were suspended by the Canadian government.

At that time there was a Japanese Canadian newspaper published in English which was allowed to continue printing. The New Canadian was edited by Tom Shoyama. In February, 1942, the B.C. Security Commission asked The New Canadian to publish articles in Japanese to inform and instruct the Japanese people so they would understand the new regulations. T.U. was asked to join The New Canadian staff; Tom Shoyama looked after the English section, T.U., the Japanese. From that day to the present time, The New Canadian has been a fully bilingual newspaper.

"My work was to write news in Japanese and translate Tom's articles. I also translated the main points of Japanese correspondence into English for Tom's reference. The main policy of The New Canadian during the war years was to lead the bewildered Japanese to new homes in the east to start new lives. We used very strong words to emphasize the importance of moving and warned people not to dilly-dally in the camps, and not to be so indecisive."

As before, T.U. encountered some criticism from conservative elements in the Japanese community, but as before, he stood behind his beliefs and kept going.

*"Some people called The New Canadian the enemy of the Japanese in Canada for advancing such a policy. Some of them called me a traitor to the country, and so I asked what country, and when they said a traitor to Japan, I said "That's okay." I'm doing this with great conviction. There is no salvation for the Japanese Canadians except this."*

Both T.U. and Tom Shoyama were firm in their belief that the Japanese had to leave the security of their "ghetto" and take the first steps towards reestablishing themselves east of the Rockies.

With $400. given to the paper by the Security Commission, T.U. travelled to Alberta and Manitoba to visit the families who were relocated to work on sugar beet farms. He was encouraged by the people he met. Some were living in houses that were little more than renovated chicken houses, but were full of hope for the future. These people, wrote T.U. in the paper, were better off by far than those staying in the relocation centres and road camps in the interior of B.C.

"When I look back, the work that was done by The New Canadian during the war and especially during the relocation period of 1945-48 was very impressive. I think the influence of The New Canadian was immeasurable for the betterment of the Japanese Canadians."

T.U. married for the first time in 1932. His friend and benefactor Mr. Suzuki suggested one day: "How about getting married? I know a girl. I will arrange a marriage." And so he did. T.U. married the step-daughter of one of the Union members. Suzuki passed around the hat and gathered donations for T.U. who was not in the best financial position to get married. He and Chiyo had two sons and a daughter.

In 1939 T.U. applied for his naturalization papers. He saw a difficult time fast approaching when Japan made the treaty with Hitler and Mussolini. T.U. with the help of friends in the C.C.F. managed to get his papers.

"Then I became a real Canadian!"

T.U. is currently the Publisher of The New Canadian semi-weekly, one of the two Japanese Canadian newspapers. He writes and translates at least one page of news each issue. He has a health column on page 7 which is avidly followed by a large number of Japanese Canadian senior citizens and has been syndicated in Japan.

"I think I am doing a good deed for older people. I don't write until I try the diet for myself. A person from New York came to see me and thanked me. He said he has been following my column for years and follows my suggested diet. He says he is going to live to be a hundred years."

T.U.'s hobbies include golf and fishing. He is kept extremely busy with the newspaper and hasn't had a chance to go fishing for two years, but golfs twice a week to keep in shape.

He and his second wife, Chiyo, live in east Toronto and participate in all the community and social events.

SAY IT
WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
City wide delivery
Peter Sasaki

JAPANESE
RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1303
THE NEW RESTAURANT
"MASA"
At 195 RICHMOND ST. W.
TORONTO, PHONE 863-9519

KIMURA,
CADSBY
& TAYLOR
Barristers & Solicitors
1501 ELLESMERE RD.
Scarborough, Ontario
Telephone: 431-1500
155 MAIN ST. W.
Stouffville, Ontario
Telephone: 294-6393

HYLAND
FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 —— 481-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

BARBARA'S
Flower Shop
BARBARA NIKAIDO
1232 Danforth Ave.
Toronto, Ontario M4J 1M6
Tel. (416) 465-9939

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9
Please find enclosed $ for which
● Renew my subscription.
● Enter my new subscription for . . . . . year/months
$17.00 per year $10.00 for 6 Months
NAME (MR. MRS. MISS)
ADDRESS
CITY PROV.
POSTAL CODE

# 燃える秋 (三)

五木寛之

なんという俗悪さだろう、と、その装飾の氾濫ともいえるひき山を眺めながら亜希は思った。だがまた、なんという豪壮な美意識のエネルギーだろうとも考えた。

神話伝説に由来したグロテスクな人形。金地に描かれた精密な図案。錦地の水引きでふちどりされた胴体には、唐草や花文の異国渡りのカーペットが掛けられ前には朝鮮物と思われる綴れ織りがさがっている。巡行のとき先頭に立つ長刀鉾の前に飾られたゴブラン織りは有名だが、いま彼女の目の前にそびえている(山)の華やかさも相当なものだった。東西文明の異様な混交がそこにはあった。これはまるで国際デザイン・コンクールだ、と、彼女は思った。

亜希がその(山)の前を離れようとしたとき、ひとりの男の横顔がすぐ隣りに見えた。陽に灼けた健康そうな青年の顔だった。なぜだかわからぬままに、亜希はその横顔に眺め入った。周囲の見物客の落ち着かない表情の中でその顔だけが静止していた。彼は(山)の胴に掛けられたじゅうたんを真剣な目つきで食い入るようにみつめていた。そこには背山を楽しみに集ってきている観光客の表情とはまったく別なものがあった。

亜希の視線に気づいた青年が彼女のほうを振り返ろうとしたとき、亜希はさりげなくその場を離れた。彼女は人波に体をまかせて、別な(鉾)や(山)のほうへ運りを遡行していった。

いくつ目かの(山)の前で亜希は再びその青年と出会った。彼が見ているのは見事なペルシャじゅうたんの前掛けだった。その他のものには余り関心がないようだった。時どきズボンのポケットから手帳をとり出して、何かを書きつけたりしていた。


辯護士 鬼塚敏三

クインズ・カウンセル

425 University Ave. Suite 615, Toronto, Ont.
Phone 598-2002
Home 493-2457

▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい


夫 **北川茂吉**（八十九歳、滋賀県出身）儀、去る三月十六日午後突然急病に冒され人事不省のままブルックス病院に移され、療養につとめましたがその甲斐もなく僅か二日にして十八日午前三時家族一同に見守られつつ眠るが如く楽な往生を致しました事を生前知人の皆様にお知らせ致します。

追て二十一日午後七時半よりローズマリーの佛教会に於て川村開教使導師、キング開教使の下にお通夜衆告別式執行の節は御多忙中にも拘らず各方面より遠路わざわざ御足労下され、会堂に満ちる方々の御会葬を辱うし、心温まる御慰めの言葉を賜り其の上過分なる御香料、供花、御丁重なる弔辞、弔電、各会の代表焼香などを頂き右の御芳志の程誠に有難くいつ迄も忘るる事の出来ない記憶です。翌朝十時再びローズマリー佛教会にて家族親戚同行の皆様方の心よりの詣を頼わし両開教使の讃経を終り後スミス葬儀社によってキャルガリーにて火葬に付しました事をもお知らせ致します。

故人生前中の御交誼と度々の入院中御見舞を頂きました事を併せて略儀乍ら紙上を借り厚く御礼申し上げます。

合掌

喪主 北川りセ
Mrs. R. Kitagawa, P.O. Box 115, Rosemary, Alta. T0J 2W0

長男 北川英一
妻 久子
二男 北川茂
妻 アグネス
女婿 木ノ下一男
長女 トシ子
女婿 寺北三男
二女 芳子
女婿 岩浅次男
三女 スミエ
女婿 大城武男
四女 昭子
孫 曾孫一同
弟妻 北川ミサオ
ホワイトロック
弟 北川庄助
妻 ナカ
親族代表 大城武男
友人代表 坂友吉
ローズメリー佛教会
同 婦人会


住宅売買 一切ご用

エム・ジー・エム会社 ミツツ・クロダをお呼び下さい。住宅売買一切のお世話を致します。
電話二六七—二一七九
自宅二六一—二五八一



住宅売買

昼夜を問わず、住宅売買について喜んでご相談に応じます
電話して下さい

堀 ケン

PHONE 431-9191


母 **花子**（七八）儀、予てよりトロント市リバーデル病院にて治療中でありましたが、薬石効なく三月二十三日死去致しました事を生前厚知の皆様にお知らせ申し上げます。追って告別式は三月二十六日夜八時から佛教会で執行いたし、三月二十七日午前ハイランド・メモリー・ガーデンス墓地に埋葬致しました。その節は多数のご会葬を頂きその上供花、花料及び香典のご厚情に預り、遺族一同感謝申し上げます。

井出上 遺族一同
ノビー・ハリー
ノンキー・マイク
フランク・ミン
ケン・サリー
ケイ（田住）
チュ子（宮崎）
他 孫 曾孫一同


保険一切

火災、盗難、病傷、住宅、自動車保険のご相談に応じます。

木下 律

トロント市
電話—七五九—二六三二
—七五五—七三一七



前原フード

パーティー、佛事用の鉢盛り合せ寿司のご注文を受けたまわります。

BUSINESS 368-2446,
RESIDENCE 533-7651



自動車の修理一切

各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に応じます。ガルフ・サービス・ステーション

共營者 並木、田上

JNT AUTO SERVICE,
42 Parliament Street,
at Front Street, Toronto
M5A 2Y4.
Tel. 362-5094, 362-0219



ご家族呼び寄せ團体便

TOKYO — TORONTO RETURN

TOKYO DEPARTURE; May 30, July 27
Aug. 1st, 1979
Return From Canada June 19, July 3rd
Aug. 14, Aug. 28, Sept. 11, 1979

⦿バンクーバー サンフランシスコ ロス ホノルル滞在自由 ⦿直行便はレービー 日航等のジャンボ ⦿びっくりするほど経済的で快適な空の旅 ⦿上記以外に行きも帰りも自由に日が選べます。⦿カナダのどの都市からも参加できます。⦿日本から呼寄せたい方日本へ安く帰りたい方は是非ご連絡を：
⦿受付は毎日午後八時まで致しております。

係ー藤井 松本 柏田 たか子 スー

国際旅行社
TOKYO TOURS SERVICE
[416] 363-6363
137 Yonge St., Arcade Bldg. Ste. 253,
Toronto, Ont. M5C 1W6



OCS

●全国紙はもとより，業界紙・英字紙・スポーツ紙・雑誌・單行本・辞典・参考書等すべての出版物をお取り寄せ致します。
●約一週間で内地ベストセラーを貴方のお手元に。
●船便のサービスもございます。
●その他，印刷物・ビジネスレターを日本へお届け致します。

日本の新聞・雑誌・單行本はジェット空輸で速く—安く—確実なOCSのサービスで

OVERSEA COURIER SERVICE (Canada) Ltd.
222 NORTH QUEEN STREET
ETOBICOKE, ONT. M9C 4Y1

TEL: 626-2968

(SHERWAY GARDENの近くです。) 月—金 9:00-5:00



JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 Temperance St., Toronto
Tel. 368-2470 Licensed

おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。

大阪ハウス

安くておいしいすしの店をお試し下さい。（飲酒許可）

トロント市ベイ街とヤング街の中間テンペランス街一二番地



◎日本のビデオ・テープがあります
演歌 メロドラマ レスリング他
くわしいことは左記にご連絡下さい。

TOM'S T.V. LTD. 2986 Nanaimo Street
Vancouver, B.C. V5N 5G3
TEL: 433-8221 433-8222 433-1722



エリートツアース旅行社
ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.
LOBBY OF HOLIDAY INN — DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TEL: (416) 368-3026

エリート・ツアース旅行社

特別航空券一年間有効 往復 片道

□トロントーロスーシスコーホノルルー東京□
●ロス シスコ滞在自由
●毎週五便出發及び帰り自由決定
□トロント — バンクーバー — 東京□
●バンクーバー滞在自由
●毎週火，金曜日出發及び帰り自由決定
□トロントーロンドンーホンコンー東京□
●ロンドン ホンコン滞在自由
●毎週月，金曜日出發及び帰り自由決定



AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1308
TORONTO, ONTARIO

"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST PHONE 863-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち

◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四—一三〇三

◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話八六三—九五一九
（日曜日は休み）



GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鉄板焼きその他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
電話 二三一—四〇〇〇

# 若い日系の踊り好評

## 小川秀彌さんの努力報いらる

小川流舞踊のお師匠さん、小川秀彌さんが、トロント地方の若い二、三世に日本の舞踊を教えはじめてから二十五年、四月二十二日午後、おさらい會を盛大に催した。如月クラブ主催下に二回のおさらい會を行い、以後獨立して今年で十回目のリサイタル。ながい期間にわたる努力も『よく習つてくれ精一杯踊つてくれるのをみることが最大の樂しみ』とあいさつした。

會場の日系會館は滿員。師匠の指導をうけた若い三世たちが懸命に踊る熱心さに拍手がわいた。とくに、観衆は藤娘（青木リサ）、汐汲み（佐藤ダーナ）、越後獅子（藤本キャレイ）、白鷺の賦(新スタイル)に喝采を惜しみなくおくつた。年々と藝がさえて來て上達のほどがありありとみられ、エンジョイできたリサイタルだつた。

## 彦根市長ら 三十三名來訪

彦根市長、井伊直愛氏を主班とする米加親善訪問團一行三十三名は來る五月十四日午後トロント着、同夜五時半からカナダ滋賀縣人會主催の歓迎会にのぞみ、十五日は一行が市内觀光。十六日キャルガリー着、バンフ見物に際して河村開教使ら縣人が出迎える。バン市では番野、矢田氏らが空港に出迎えるはず。

なお一行のリスト中、馬場友太郎、堀部實、浦山輝之、山川七郎諸氏が不參加となり、代りに中川外会男、西川新造、北川ゆき枝、林すゑさんらが加わつた。

## 阿佐四段が勝つ

日本で近く催される世界劍道選手權大会にカナダから代表選手を送るための劍道大会がこのほどトロントで催された。有段者個人戰でトロント大學のジョンソン二段が勝ち殘り、決勝戰で昨年の勝者阿佐四段と對戰、阿佐選手が大使杯を獲得した。

# 十二日に春のバザー

## ト市日系会館で午後一時から

恒例の『春のバザー』が來る五月十二日、トロント日系文化會館で行われる。時間は午後一時から六時まで。日本食堂、ギフト、ホームベーキング及びソーイング、ボーチック・コーナー。てんぷら、うどん、その他。スナックバー、チールーム。その上、日本行きラッフルの抽選がある。入場は無料。主催者側では一般日系人の援動を希望している。

## 豪州で大持て 秋田の竿灯会

［シドニー］當地の農業祭會場に奉祝參加した秋田の竿灯会は三晩つづけて美技を披露、『オー・ビューティフル』の連發のなか日豪交歓の役目を果たした。

ランタンは知つていても、ローソクをともすのは珍らしいらしく、さかんに中をのぞく人もあつたが、小さな竿灯『小若』はレドニーつ子十人に支えられ、日本語で『ソーレッ』『ヨイショ』の呼吸もピッタリ。

# 日本でベビーフード すばらしい賣れ行き

外食ばやりのちかごろ、赤ちゃんも例外でない。東京の『離乳食食堂』の看板につられて入つてみる。カウンター形式で一歳未滿の乳児を對象にしたメニューはジュース、ミルクの外にスープに始まりデザートに終る『お定食』もある。お値段のところは百圓から二〇〇圓どまり。いずれも榮養士のコックさんが腕によりをかけて、材料である市販のベビーフードを調理したもの。

そのせいだけでなく昨年、米國が日本へ例年の三倍のベビーフード（一六四六トン）を輸出したのは、日本の赤ちゃんの家庭内の食事もお母さん手作りのおかゆ、スープからインスタント・ベビーフードに急激に變つてきたことを示している。特に最近は全く手を加えないで濟むビン詰めものの賣れ行きがめざましいという。

昨年九月の『ベビーフードの放射線照射事件』の教訓や、ベビーフードだけでは榮養不足という学者の説に從つて、『離乳食の作れないお母さん』の學校を作る必要がありそうだとは、さる評論家の弁。（東京）

# 記念式典

## 五月二日夕に

日加修好五十年の記念式典が來る五月二日午後シーエヌ・タワーで行われ須磨大使、バンディーン氏（シーエヌ社代表取締役）らをはじめ日白人の招待客を集めて行われること既報の通りだが、このタワー内に純日本庭園（小型）が設けられているのは、国際観光協會によつて造られたもの。（ガーデンクラブではない）

なお、開會式典には日本から裏千家十五世家元千宗室御令姉櫻井幸子さん、阿部宗正業躬が出席する。トロントの裏千家支部は新照子さんが會長となつて發足四年目、この記念催しに伴つた行事日程を作成している。

## 映画・ビデオ 特別無料公開

今年で立教五十周年を迎えた生長の家のトロントでは神性開發春季特別大練成會（廣告參照）の第二日目、來る五月五日（土）午後六時より會場にてトロント總領事館提供、好評を得ている現在日本紹介のフイルム『ジャパン・パシフィックネイバー』と昨年十一月の生長の家總本山（長崎）住吉本宮落慶式の模様を長崎テレビが收録したビデオを放映することになった。練成會へと參加に併せ一般の來場を歡迎している。

## 松尾千代次氏 夫妻結婚六十年

オ州スカボロ在住の松尾千代次さんとマサエ夫人は四月十四日、ギルドイン・レストランで子供さんたちにより結婚六十年の祝賀パーティーを家族のみで催してもらつた。松尾氏は菊づくりの名人であり、また日系團体主催のワーカーソンでは八十を越えた老人でありながら、一世組では一位完歩という健脚者でもある。

## ト市佛教会

ト市佛教会では來る五月十八日から二十日までの三日間、東部カナダ信徒大会を催す。親鸞聖人降誕会は五月二十七日に営まれ、同日は赤ちゃんの初參りがあるので申し込みを目下受け付け中。

## 人事消息

■死亡

△ア州ローズマリーの北川茂吉氏（八九）は三月十八日ブルックス病院で死去。二十日夜同地佛教會で通夜兼告別式を行い、二十二日キャルガリーで火葬した。

△ア州コールデールの辻占朱美さん(五三)は同地病院で四月五日死去。八日夜レスブリッジ佛教會で河村、キング、河村レスリー三開教使により葬儀を行い、九日埋葬した。

## 寄付感謝

一九七八年度左記の諸氏からのご寄付に對してお禮申し上げます、（敬稱略）

トロント市協一世部

△二百弗（二回分）鑑岡徳二衛夫妻（感謝）

△五十弗 梅月高市夫妻（感謝）

△三十弗宛 西岡榮二郎夫妻（金婚記念）西岡小菊（故西岡榮二郎召天記念）新移住者協会

△一十五弗宛 井上春美（主人召天二十五周年記念）宇田郁（息女結婚記念）

△二十弗宛 角田一作（感謝）沖廣浩一郎（二回分）

△十弗宛 十井初 井上春美 小林知明 宮本タエ 村木志律子 西村登美 織田房子 佐々木勇二

△五弗 林初太郎

△物品寄付者 鑑岡ますえ（總會時の茶菓全部）新移住者協會（便利帳約五〇冊）

## お知らせ

五月十三日（日）（母の日）は午後五時より十時まで營業いたします。

お早目にご豫約いただけるようお願い申上げます。

まさ レストラン 電話八六三－九五一一九番

みち レストラン 電話九二四 一三〇三番

## 貸室

新ベースメント・アパート・家具付き。スカボロ區内電話四三九－三三七二午後六時以後

## 求人

セールスマン、セールスレディー。特に六月より九月まで働いて頂ける方を求めています。バンフ店、レイク・ルイーズ店、ナイアガラ・フォールス店 電話（四一六）三五六－五五八〇（ナイアガラ）（四一六）三六四－一五八五（トロント）カナディアン・ファー・ショップ オブ齊藤

## 求人

自動車のボデイ・ペインター、連絡は左記へ 会社七四九－二一九四 自宅七四二－六八二六


## 呼び寄せ觀光團

大變お待せしましたが今年の呼び寄せ觀光團の詳細が決定しました。今年も皆様のお好きな日が選べるようになって居ります。

詳しい事は當社まで直接お問い合わせ下さい。すでに申し込みが殺到してゐますので早めにお申し込み下さい。なお訪日觀光團も毎週二便（日本航空、シービー・エヤー）ございます。

本店 タイムスクエア旅行社 672 No. 3 Road, Richmond, B.C. Telephone (604) 273-5636

支店 タイムスクエア旅行社 Branch Office — 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7381

## ダンダス ユニオン店

ダンダスユニオン店では従前通り無料配達を次の通り致して居りますから電話下さいます様お待ちして居ります。

| | | |
|---|---|---|
| 市内 | | 毎週 一回 |
| 郊外 | スカーボロ方面 | 隔週 一回 |
| | 北部方面 | 隔週 一回 |
| | ミシサガ及びオークビル方面 | 隔週 一回 |

親切、丁寧、毎日開店。安價な店。無料パーキング場をご利用下さい。

電話 三六四－七六九二 三六四－三六六三

DUNDAS UNION STORE 173 Dundas Street West, Toronto TEL. 364-3663 — 364-7692

## ハワイ・ツアー

今年はハワイにいらつしやいませんか？

ワイキキ・ビーチで二週間のハラデーをお楽しみ下さい。

六月・九月・十一月及びクリスマスの四回のエスコート付きツアーを予定しています。

お問い合わせは下記へ

K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
162 SPADINA AVENUE, TORONTO, ONT.
M5T 2C2 Phone (416) 869-1291

トロント岩田旅行社

KEN KUTSUKAKE TEL. 869-1291

# 櫻と楓と太平洋と（三）

秋田安正

◇日本の鉄道◇…〔四〕
北から南まで日本列島二千数百キロメートルの細長い島の中を、国有鉄道は二万キロメートルを超える線路を走り回っている。このうち、大部市周辺や主要な幹線はほとんど電化され、電化されていない部分はディゼル化され、蒸気機関車の姿はどこにもみあたらない。動力の近代化という点では世界で最も進んでいるのが日本の国有鉄道だ。

ところが、国有鉄道が合理化を進めて、どんどん蒸気機関車を電化、ディーゼル化していったころ、大井川鉄道という、全長わずか四十キロメートル足らずの小さな小さな民営鉄道が、国有鉄道から蒸気機関車を拂い下げてもらった。この小さな鉄道はすでに電化されていたが、地方の人口の少ないところをトコトコと走っていて、いつこうに経営状態もよくない典型的な〝イナカ電車〟だった。

それがどうだろう。全国から蒸気機関車が姿を消して行くとともに、爆発的な人気が、この小さな鉄道で巻きおこった。全国から、蒸気機関車の熱狂的なファンが押しかけ、毎週月、金、十、日曜日の四日間に一日一往復だけ運転される列車は二百圓（約一ドル）の予約料金を支拂った客で満員だ。また、沿線には、蒸気機関車の牽引する列車を寫眞に撮ろうと、寫眞マニアがカメラの放列を敷いてこの列車の通過を待ちかまえる。一方、映畫、テレビジョンのドラマも、蒸気機関車が走っていた時代の物語をつくるためには、ここへロケーションしなければドラマにならない。映畫やテレビジョンのロケーションに、蒸気機関車はまた引っぱりダコだ。赤字経営だったこの小さな鉄道會社は、国有鉄道使いふるしの蒸気機関車を拂い下げてもらいようやく息を吹き返した。

氣の遠くなるような赤字経営からの脱却のため〝切り捨てた〟蒸気機関車を拾った鉄道會社が息を吹き返し、合理化の進んだ国有鉄道が國民から見放されようとしている。なんとも皮肉な話だ。

国有鉄道の總裁はこの現状をみて、あわてて、せっかく合理化をしたのに、部の路線で蒸気機関車を復活させる、といい出し、手始めに山陽本線の小郡と、山陰本線の益田を結ぶ山口線に走らせることになった。鉄道はスピードを上げ、人間を運ぶだけの道具から、ようやく〝旅とは何か〟を国有鉄道當局も考えはじめたようだ。

（續）

## お禮

過日オ州教育館ビルディングにおいて人形と生花展を催しました節は皆様より多大のご協力を頂きましたことを心から厚くお禮申し上げます。おかげ様で予想以上盛大裏に終ることが出来ましたことを深く感謝申し上げております。今後とも相變らずご支援下さいますようお願い申し上げます。

トロント日系ガーデンクラブ

## 夫 久保田三郎 儀

今年始めより体の調子が悪く三月に入り急に悪化し色々手當を受けたるもその甲斐なく四月三日午前九時眠るが如く逝去致しました。此段生前辱知の皆様に御通知申し上げます。

レキスデールのニューダ葬儀社に於いて日蓮佛教会荒川要博権大僧正導師の下に五日御通夜を營み、翌六日午後七時半より葬儀を營みました。その節には多數御参加下さいまして種々御厚情を賜わり誠に有難く厚く御禮申し上げます。

早速御靈に御上致すべき處取込み中にて失禮乍ら紙上にて厚く御禮申上げます。

19 Mancroft Cres., Rexdale, Ont. M9W 3E7

喪主 妻 久保田エスター
長女 久保田キャシー
兄 久保田ローイ
妻 みよ
弟 久保田ジョージ
妻 バイ
弟 久保田タミー
妻 美津恵
在日 弟 久保田ケン
妻 みつま
義弟 小財 進
妹 英子
義弟 坂本 忠雄
妹 富江
義弟 吉用 一馬
妹 陵子
義母 金塚 みを
義兄 正
義姉 近藤 静枝
義弟 田代 ダン
義妹 ジャネット
日蓮佛教婦人会
日蓮佛教会

## お知らせ

中山ハリー・一馬君（六二歳）儀、東京都目黒区国立第二病院にて療養中でしたが、病状急變し、去る四月十六日午後十一時十五分（東京時間）永眠されました。紙上を借りまして謹んでご連絡申し上げるとともに、ご冥福をお祈り申し上げます。また、故人に代わりまして、生前に賜わりましたご交誼を厚くお禮申し上げます。

故人は一九一七年バンクーバー市に生まれ、一九三六年訪日、その後日本国外務省勤務を經て、野村証券株式会社秘書室長（役員待遇）と活躍の場は日本に置いておりましたが、常に生まれ故郷カナダを想い、両国の架け橋たらんと努力を重ねておりました。なお、葬儀ならびに告別式は、四月二十九日東京都港区園徳寺においてとり行われました。喪主はマサ子夫人、ご自宅は東京都港区南青山五ノ四ノ三〇、でございます。故人の愛娘ミキ、ケイ子のお二人はすでに嫁がれており、故人は三人のお孫のよきお祖父さんでした。

友人 寳崎ジョージ・靜夫
佐々木フレッド慶英
紙名一洋
他一同

## 神性開發練成会ご案内

◇期日 五月四日（金）午後七時より開始。五日（土）午前八時より。神想觀、先祖供養、淨心行ムービー午後七時半大講演会。六日（日）午前八時より午後四時半まで。

◇会場 生長の家教会 ダンフォース街より南へ半ブロック、ビクトリアパークサブウエー下車南へ一ブロック半 666 Victoria Park Ave., Toronto, Ont.

◇講師 ルードフ・ゴーゾラ特務講師（サンホゼー）
安藤比叡特務講師（ニューヨーク）
堀清司特務講師（トロント）

神性開發諸講話は日英両語で行われます。健康、教育、繁榮、調和等の詳細について語られます。一般の方々のご参加を歡迎致します。

トロント生長の家教会

## 日系文化会舘映画

藝術祭参加作品・時代劇カラー

### 沖田総司

五月六日（日）午後三時・八時 一時間三十二分

監督・出目昌伸 出演・草刈正雄 眞野響子 池渡志乃 高橋幸治 米倉齊加年 荒木一郎

人殺しの時代をひとつの青春が駈けぬけた
白い手は恋を知らず劍のみを信じた！
永遠の總司像に迫る青春時代劇大作！

トロント日系文化会舘映画鑑賞会

## カラー映画 オモニ（母）

五月五日（土）夜八時上映

△日本で製作の日本語による傑作映画。韓国において勞働問題にまつわる母と子の涙ぐましい物語り。

△來る五月五日（土）午後八時よりト市西ブロア街二五二、教育会館一階講堂で。入場料二弗。映寫時間一時間四十分。

△主演 礎村みどり 櫻井克明 濱田寛彦 特別出演 米倉齊加年 原作『炎よ私をつつめ』 監督 金慶植 中尾駿一郎 企画韓民統 製作欅の会

主催 統一問題研究会

後援 在カナダ女性同友会 ニューコリア・タイムズ

## トロント國語教室ご案内

（一）入學ご案内 國語教室は兒童に對する英語の影響とカナダ社會に生活しているという背景を配慮して日本語學習上その長所は延し弱点は充足するという趣旨で国語教室のために特別に作成されたカリキュラムに從って勉學を實施している學校です。

運營は父母を代表する理事會及び教師による教師会を二大柱として国語教室の關係者全員の協力により圓滑に行われています。

御例年夏休み中に入學募集並びに受け付けをしてきましたが今年からはカナダのパブリックスクールと同じ行事日程としそれに合わせ入學ご案内する次第です。

△入學資格 一九七九年十二月三十一日までに滿四歳に、又一九八〇年六月（學年度末）までに滿十五歳になる兒童。

△受付 五月三十一日まで（四月十四日を除く）の間毎土曜日正午までに學校で直接奥田校長へ。

△郵送の場合は左記へ 入學人數に制限がありますので早めに申込み下さい。

Dr. K. Okuda,
814 Indian Road,
Toronto, Ont. M6P 2E5
Tel. 762-4136

△月謝 在學兒童第一子十二ドル、第二子八ドル、第三子六ドル、第四子以下無料。この月謝額は十月以降に變更することもあります。

△教室所在地
Huron Street Public School
541 Huron Street, Toronto
（地下鉄セントジョージ驛下車）

△申込み書及び問い合わせ先 青柳（四六三—四四三八）、秋田（二三三—八六九八）

（二）日本語教育に關する講演會ご案内
（主催）國語教室 （後援）國際協力事業團

△場所 ヒューロン街公立學校内ジムネジアム

△日時 四月二十一日午前十時半 中島和子（トロント大學教授）
四月二十八日午前十時半 吉原作次郎（トロント補習校々長）
五月十二日午前十一時 奥田和彦（國語教室校長）
（總合司会）

△講演会趣旨 今回の講演会は生徒兒童のカナダにおける日本語学習に對する色々の問題点を分析・考慮しながら學習の目的並びに具体的な方法などについて再檢討 改善していくための手掛りとなることが期待されます。講演していただく先生方は日本語教育を含む教育界でご活躍中であり、それぞれの角度からご指導されるので特に日本語教育に接せられている父母他には有意義で興味ある機會になるでしょう。多くの方のご來講を望んであります。

# ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005

Second class mail number 0366

毎週火・金二回發行
購読料金　年十七弗（私）　半年十弗（前）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン


## ウ市周邊に水害 一万人が退避へ

### 貫流二つの川にハンラン危機

〔ウイニペッグ〕一九五〇年の大水害の二の舞いの危機がウイニペッグ市郊外各地區に迫っており、州當局はレッドリバー及びモーリスリバーのはんらんは時間の問題とみて、兩川の低地沿岸一帶の住民約一万人の自發的退避を促がした。

當局ではレッド及びモーリス両川は一九五〇年度の大水害をもたらした水準より更に二呎ほどの深さに増水、そのはんらんは必至とみており、低地住いの人々の自發的退避を强く訴えている。ウ市での水害の心配はいまのところなく、低地住宅區域に水溜りができるぐらいであろう、とみている。

低地一帶はすでに床上浸水しており、ウ市南西のカルマン市はほとんど全市が二メートル余の水深下に置かれ、壮健な男性だけ残ってボートによるパトロールがつづけられている。ウイニペッグ市では、これら避難民の輸送にあたる應急バス・サービスをすでに開始した。

## 秘密書に取材の記事 朝刊紙に無罪の判決

赤字廢刊したトロント夕刊紙テレグラムの中堅記者らが中心となって、新朝刊紙『サン』をつくり出して讀者數を急增させているが、この新聞が約一年前オタワ當局が『トップ・シクレット、カナダ人のみが見る書類』と判を押した最高秘密書から取材した記事をかかげた。

オタワ當局はツルドー首相の指示をうけて、サン紙發行者と主筆を相手取り『國法を犯した』として裁判にかけた。幾度も予審が行われてきたが、今週の本裁判で、問題の秘密書の一部はオタワ議會で持ち出され、また一部はテレビで放映されて、文字通りの最高秘密ではない、と判事が無罪をいい渡した。

更に判事は『カナダの秘密法の條文を吟味すると、かなりアイマイであり、それに抵觸することが國法を犯かすという点がうたづかれない。全法文の書き替えが必要だ』ときめつけ、被告二人を無罪にした。報道の自由に凱歌があがったとして、このケースは注目されている。

## 保守辛勝の場合

### ツルドー政權を引續き担當

〔ピーシー州クランブルック〕ピーシー州奥地の米國境に近い當市を遊説したツルドー首相は、自由・保守兩党の人氣率が、保守の優勢になっていることに關連した質問に對し『投票の結果、たとえ自由黨が五議席ないし十議席、保守黨に劣る勢力となっても、自由黨は政權を擔當していくつもりである』と答え、仮りに保守黨がわづかの差で議席數を多く持つことになれば、保守黨に引き渡してもよい、と考えているとしている。

ツルドー首相は、ごく少數の差で敗れても、政府は重大政綱を上程し、それに對して新民主党がどんな反應を示して出るかを見守っていくつもりだ、としており、選擧で敗けても政權を引き續き擔當していく構えであることを明らかにした。しかし、こうした問題は仮定の上に立つもので、現實的にたとえ五議席でも保守黨に負ければ、自由黨は恐らく否應なしに野黨にまわる他なくなる。新民主党の加勢を得るにはかなり强い条件を呑まされることは當然であろう。

## 六月二四日 米大統領來日

### 大平首相と二回會談の予定

〔東京〕六月末に東京で開く先進國首脳會議（東京サミット）出席に先立って來日することになっていたカーター米大統領の訪日日程がほぼ固まった。六月二十四日に東京着、大平首相との首脳會談は二十五、六の兩日、二回にわたって行われる予定で、外務省首脳は二十日、大平首相訪米による五月初めの首脳會談の際に發表される共同聲明の中に明記されることを明らかにした。

日米両首脳の相互訪問による二回の首脳會談は、日米の新たな協力關係を探る緊密な意思疎通の場として結びつけ、兩國の協力關係を内外に印象づけることによってサミットを成功に導きたいとの意圖によるものだ。カーター大統領がサミットに引き續き韓國を訪問することについては、このほど發表されたが、サミット前の訪日時期については日米兩國で外交ルートを通じて調整した結果、六月二十五、六日の首脳會談の線を固めた。しかし、最終的には大平首相の訪米による首脳會談で決定することにしており、二十五日來日—二十六日午前と午後の二回の會談という日程案に變更になる可能性も殘されているという。

## ローマでテロ

〔ローマ〕『イタリア人民運動』と名乗るテロ組織が先週、有名な名所『ローマ市議會を爆破、ミケランジェロの設計による正門を吹き飛ばし、付近の建物の窓ガラスが飛び散った。

## カナダ最小州選 保守黨が大勝

〔シャロッテタウン〕去る二十三日行われたプリンス・エドワード島州總選擧で進歩保守黨が大勝し、自由党勢力は大きく減退した。議席三十二のうち、保守黨が二十一議席を獲得し、自由党は十一議席となった。

自由黨は過去十三年間政權を擔當してきたが、前回選擧で與野党の勢力差は一議席となり、自由黨の人氣は下降の一途をたどり、今次選擧で失脚の憂目をみることになった。保守党主はアンガス・マクレーン氏で組閣に着手した。

## 繪画や毛皮類 日本で賣れる

〔東京〕最近デパートで美術品、高級衣裳、寶石などの賣上げが急激に伸び始めた。

繪書では平均一万六千ドルくらいのものから最高十万ドル程度が輕く買われ、二千ドルから五千ドルのキモノや毛皮、三千ドル級のダイヤなどいずれも賣上げを三割以上伸ばしている。

それら高價な買物の動機の統計はないが、先行きのインフレ氣配を予知してのものとみる向きが多い。買う人は醫師、自營業、中小企業經營者などが多いという。

## ク州の行方 保守黨主語る

〔トロント〕進歩保守黨主ジョー・クラーク氏は今週トロントで約一時間にわたる記者會見を行い、クベック州問題について、保守黨としての態度をハッキリさせる言明を行った。クラーク氏は『クベック州は州民の投票で決定しても、カナダ連邦より脱退するということは許されない』と明言した。

保守黨が政權を擔當することになれば、クベック州問題をク州政府と交渉することを再確認し、もしク州々民の六〇%がケベック黨の決定を支持する場合、新しいク州とカナダ政府との間に了解に達する話し合いが行われることになろう、と述べ、そうたやすく連邦からク州が脱退することはできないことを强調した。

## 日本から借りる

〔ウイニペッグ〕日本の四銀行シンジケートは、マニトバ州政府に五千万米ドルを貸すことに同意した、とドーナルド・クレイク藏相が今週發表した。ローンは十年間で年利九%八分の五。

## 忘れられ十八日間

### 監禁青年助かる

人間なにも食べない場合は十日以內、水を飲まない場合は何日ももたないという定説を破って、飲まず食わずに十八日間生きた青年がある。しかも地下留置場で一人だけ、入れた方の警察官に忘れられて…。

オーストリアはこの人權無視の重大ミスに對して究明に乗り出した。半死半生で救い出されたアンドレアス・ミハベッチ君（一八）は交通事故を起した友人七人の參考人として留置場から切り離されて一人だけ地下留置場に入れられていたもの。本人は体力の消耗を避けて叫んだりしなかったが、体重は二十四㌔も減り精神障害を起しかけていた

## 貿易主義をすて 投資技術提携へ

### コメント

既報本田技研工業の英國への進出や日本經濟使節團に對するアイルランド政府の日本企業の强い歡迎の動きは注目すべきものであった、といえよう。

日本政府としても、米國や歐州共同体の對日不滿を六月の先進國首脳會議（東京）までに幾分でも和らげたいとの目的は確かにあるであろう。

然しそれ以上大きな目的は從來の貿易中心の考え方を捨て、今後の日本の役柄は投資・技術提携による多角的經濟關係の强化にあるという急轉換した日本政府の姿勢が强く打ち出されていることである。

即ち進んで現地の失業減らしに貢獻し、相互に特長ある技術で提携し、現地内域の經濟格差を均一にするためのヘルプにあるとする日本政府の考え方は高く評價されねばならない。

從ってカナダ當局者に望むことは、從來、都に根强く持たれていた、獨善的な『聖域保全』にも似た保守的保護意識よりの速やかな轉換の必要を感ずる。まして世界的な動向をいち早く察知し、一昨年あたりから日本との貿易促進に積極化したカナダの一部業界筋の認識を同時にまた評價さるべき段階でもある。